

DISEGNO DI LEGGE

presentato dal **Ministro degli Affari Esteri**

(ANDREOTTI)

di concerto col **Ministro del Bilancio e della Programmazione Economica**

(COLOMBO)

col **Ministro del Tesoro**

(AMATO)

e col **Ministro del Turismo e dello Spettacolo**

(CARRARO)

COMUNICATO ALLA PRESIDENZA IL 4 MARZO 1988

Ratifica ed esecuzione dell'emendamento all'articolo 15 dello Statuto dell'Organizzazione mondiale del turismo (OMT), approvato dall'Assemblea generale dell'Organizzazione nella VII sessione di Madrid, 22 settembre-1° ottobre 1987

ONOREVOLI SENATORI. – Nella sua VII sessione l'Assemblea generale dell'Organizzazione mondiale del turismo (OMT) ha approvato un emendamento all'articolo 15 dello Statuto, che era stato già emendato nella VI sessione, ma in un testo incompleto.

Occorre, pertanto, ratificare tale emendamen-

to, al che si provvede con il presente disegno di legge, che converrà unificare, in sede parlamentare, con il disegno di legge di ratifica di precedenti emendamenti, già pendente davanti alla Camera dei deputati con il n. 1931.

Il provvedimento non comporta maggiori oneri finanziari.

DISEGNO DI LEGGE

Art. 1.

1. Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare l'emendamento all'articolo 15 dello Statuto dell'Organizzazione mondiale del turismo (OMT), approvato dall'Assemblea generale dell'Organizzazione nella VII sessione di Madrid, 22 settembre-1° ottobre 1987.

Art. 2.

1. Piena ed intera esecuzione è data all'atto di cui all'articolo 1 a decorrere dalla sua entrata in vigore in conformità a quanto disposto dall'articolo 33 dello Statuto dell'Organizzazione.

Art. 3.

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale*.



ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME

La septième session de l'Assemblée générale de l'Organisation mondiale du tourisme, réunie en séance plénière à Madrid (Espagne), a adopté ce jour la résolution suivante :

"L'Assemblée générale,

Considérant le document A/7/10 a) relatif à l'approbation des projets d'amendements aux Statuts de l'Organisation,

Considérant la décision CE/DEC/13(XXX) demandant au Secrétaire général de rechercher les moyens qui permettent d'accélérer l'entrée en vigueur des amendements aux Statuts,

I.

Notant avec préoccupation qu'aucun des amendements aux Statuts pourtant adoptés par l'Assemblée générale à une très large majorité, sinon par consensus, n'est encore entré en vigueur,

Prenant note avec un vif intérêt des suggestions du Secrétaire général visant à accélérer l'entrée en vigueur des amendements votés,

Fait siennes ces suggestions (document A/7/10 a)), et prie le Conseil exécutif et le Secrétaire général de les mettre en oeuvre dans le cadre de leurs compétences respectives ;

II.

Considérant que l'amendement apporté à l'article 15 des Statuts n'a pas été approuvé par l'Assemblée générale lors de sa sixième session dans sa version intégrale, une partie de cet amendement n'ayant pas été reproduit par erreur dans la résolution pertinente,

Décide de rétablir le texte complet de l'amendement et d'approuver en conséquence l'amendement suivant à l'article 15 des Statuts :

- "1. Le mandat des Membres élus au Conseil est de quatre ans. Il sera procédé tous les deux ans à l'élection de la moitié des Membres du Conseil.
2. Les mandats des Membres du Conseil arrivés à expiration ne sont pas immédiatement renouvelables à moins que le renouvellement immédiat d'un mandat ne soit indispensable pour maintenir une répartition géographique juste et équitable. Dans ce cas, la recevabilité de la demande de renouvellement doit être obtenue à la majorité des membres effectifs, présents et votants."

En foi de quoi nous apposons notre signature sur le présent document en deux exemplaires, l'un et l'autre également authentiques, de chacun des textes français, anglais, espagnol et russe, qui seront conservés dans les archives de l'Organisation mondiale du tourisme et celles du Gouvernement espagnol, dépositaire des Statuts de l'Organisation.

Fait à Madrid, le 1er octobre 1987.

Le Président de la septième session de l'Assemblée générale de l'Organisation mondiale du tourisme

Le Secrétaire général de l'Organisation mondiale du tourisme

TRADUZIONE NON UFFICIALE

ORGANIZZAZIONE MONDIALE DEL TURISMO

La settima sessione dell'Assemblea generale dell'Organizzazione mondiale del Turismo, riunita in seduta plenaria a Madrid (Spagna) ha adottato in data odierna la seguente risoluzione:

" L'Assemblea generale,

Considerando il documento A/7/10a) relativo all'approvazione dei progetti di emendamenti agli Statuti dell'Organizzazione,

Considerando la decisione CE/DEC/13(XXX) che domanda al Segretario generale di ricercare i mezzi atti a consentire l'acceleramento dell'entrata in vigore degli emendamenti agli Statuti,

I.

Notando con preoccupazione che nessuno degli emendamenti agli Statuti peraltro approvati dall'Assemblea generale a vastissima maggioranza, se non per consenso, è ancora entrata in vigore,

Prendendo nota con grande interesse dei suggerimenti del Segretario Generale le volti ad accelerare l'entrata in vigore degli emendamenti votati,

Accetta detti suggerimenti (documento A/7/10 a)), ed invita il Consiglio esecutivo ed il Segretario generale ad applicarli nell'ambito delle loro rispettive competenze.

II.

Considerando che l'emendamento apposto all'articolo 15 degli Statuti non è stato approvato nella sua versione integrale d all'Assemblea generale nel corso della sesta sessione, una parte di detto emendamento non essendo stata per errore riprodotta nella Risoluzione pertinente,

Decide di ripristinare il testo completo dell'emendamento e di approvare di conseguenza il seguente emendamento all'articolo 15 degli Statuti:

- "1. Il mandato dei Membri eletti al Consiglio è di quattro anni. Si procederà ogni due anni all'elezione di metà dei Membri del Consiglio.
2. I mandati dei Membri del Consiglio giunti a scadenza non sono immediatamente rinnovabili, a meno che il rinnovo immediato di un mandato non sia indispensabile ai fini del mantenimento di una ripartizione geografica giusta ed equa. In tal caso, la ricevibilità della domanda di rinnovo deve essere ottenuta a maggioranza dei membri effettivi presenti e votanti".

In fede di che noi apponiamo la nostra firma sul presente documento in due esemplari, ambedue ugualmente autentici, di ciascun testo francese, inglese, spagnolo e russo, i quali saranno conservati negli archivi dell'Organizzazione mondiale del turismo ed in quelli del Governo spagnolo, depositario degli Statuti dell'Organizzazione.

fatto a Madrid, il 1° ottobre 1987

Il Presidente della settima
sessione dell'Assemblea generale
dell'Organizzazione mondiale
del Turismo

Il Segretario generale
dell'Organizzazione mondiale
del Turismo